

UNIVERSITATEA DIN CLUJ « REGELE FERDINAND I »  
S I B I U

# DACOROMANIA

BULETINUL « MUZEULUI LIMBII ROMÂNE »

FONDATOR :  
SEXTIL PUȘCARIU

VOLUMUL X



MONITORUL OFICIAL ȘI IMPRIMERIILE STATULUI  
IMPRIMERIA NAȚIONALĂ, BUCUREȘTI 1941

## BIBLIOGRAFIA OPERELOR LUI NICOLAE DRĂGANU \*)

### 1906

1. *A román szóösszetétel* [Compunerea cuvintelor în românește] (disertație de doctorat), Bistrița, Tip. G. Mateiu, 1906. 95 [—100] p., în -8°.

### 1907

2. *Hasdeu Petriceicu Bogdan* (1836—1907), în *Nyelvtudomány* (Budapesta), vol. I, 1907, p. 274—277.

3. *Dr. Sextil Pușcariu, Etymologisches Wörterbuch der rumänischen Sprache. I. Lateinisches Element mit Berücksichtigung aller romanischen Sprachen*, Heidelberg, 1905, în *Nyelvtudomány* (Budapesta), vol. I (1907), p. 225—232.

4. *Dr. I. G. Sbiera, Contribuiri pentru o istorie socială, cetățenească, religioasă și culturală literară a Românilor dela originea lor încoace pînă în Iuliu 1504*. Volumul I. Cernăuți, 1906, în *Revista Bistriței* (1907), nr. 3, p. 1—2 (foiță).

### 1908

5. *A. Candrea și O. Densusianu, Dicționarul etimologic al limbei române. Elemente latine*, fasc. 1 și 2 (A-fân), București, 1907, în *Nyelvtudomány* (Budapesta), vol. II (1908), p. 150—159.

6. *Const. C. Diculescu, Originile limbei române. Studii critice-Rezultate nouă* (Prefață, Priviri generale, Vocalismul), *Analele Academiei Române, Seria II, Tomul XXIX*, 1906—1907; p. 513—673, în *Nyelvtudomány* (Budapesta), vol. II (1908), p. 60—67.

### 1909

7. *Cum trebuie să fie un dicționar bilingv?*, în *Lupta* (Budapesta), III (1909), nr. 14, p. 6.

8. *Limbă și istorie*, în *Transilvania* (Sibiu), XI (1909), nr. 2 și 3, p. 106—114, 158—179.

---

\*) După un manuscris al regretatului *N. Drăganu*, revăzut și completat de Pia Gradea și I. Pervain.

## 1910

9. *Ana Câmpeanu-Veronica Micle?*, în *Luceafărul* (Sibiu), IX (1910), nr. 5, p. 126—127.
10. *Asperități sintactice*, în *Transilvania* (Sibiu), XLI (1910) nr. 1—6, p. 5—13, 85—95, 172—183, 335—354, 414—433 (și în extras).
11. *Flori*, în *Transilvania* (Sibiu), XLI (1910), nr. 1—2, p. 47—48.
12. *Latin elemek a román nyelvben* [Elemente latine în limba română], în *Nyelvtudomány* (Budapesta), vol. III (1910), p. 123—126.
13. *Mestec, Suvintrez*, în *Transilvania* (Sibiu), XLI (1910), nr. 6, p. 461—462.
14. *Principiile cari ne-ar putea servi de bază la studierea și clasificarea cuvintelor compuse*, în *Raportul pe anul școlar 1909/10 al gimnaziului superior fundațional din Năsăud*, p. 1—19.
15. *Prof. Dr. Gustav Weigand, Linguistischer Atlas des dacorumänischen Sprachgebietes, herausgegeben auf Kosten der rumänischen Akademie in Bukarest*. Leipzig, Joh. Ambr. Barth, 1909, în *Nyelvtudomány* (Budapesta), vol. III (1910), p. 67—72.

## 1911

16. *Sextil Pușcariu, Zur Rekonstruktion des Urrumänischen*. Sonderabdruck aus *Festschrift Meyer-Lübke*. I. Halle. a. S. M. Niemeyer, 1910, în *Nyelvtudomány* (Budapesta), vol. III (1911), p. 220—223.
17. *Sextil Pușcariu, Zur Rekonstruktion des Urrumänischen*. Sonderabdruck aus der *Festschrift Meyer-Lübke*. I. Halle, a. S. M. Niemeyer, 1910, în *Transilvania* (Sibiu), XLII (1911), nr. 1, p. 67—70.

## 1912

18. *A plăsă*, în *Transilvania* (Sibiu), XLIII (1912), nr. 1—2, p. 157—158.
19. *Sportul la cei vechi și întru cât a servit el ca bază sportului modern*, în *Raportul pe anul școlar 1911/12 al gimnaziului superior fundațional din Năsăud*, p. 1—29.
20. *Dr. Sztripszky Hador és Dr. Alexics György. Szegedi Gergely énekeskönyve XVI. századbeli román fordításban*. Budapest, 1911, în *Transilvania* (Sibiu), XLIII (1912), nr. 3—4, p. 273—277.
21. *Știră și sterp, Sfârăi*, în *Transilvania* (Sibiu), XLIII (1912), nr. 6, p. 531—533 și 556.

## 1913

22. *Ceva despre compusele parasintetice*, în *Oriental român* (Cluj), I (1913), nr. 6—8, p. 264—268.
23. *Istoria școalelor Năsăudene scrisă cu prilejul jubileului de 50 ani de existență (1863—1913) a gimnaziului superior fundațional din Năsăud. Cu 17 ilustrațiuni*. Năsăud, Tip. G. Matheiu (Bistrița), 1913, 8°, 414 p. [În colaborare cu Virgil Șotropa].
24. *La jubileul gimnaziului din Năsăud*, în *Solia Satelor* (Cluj), II (1913), nr. 41 și 42, p. 1—3, 4—5.

25. *Serbările jubilară dela Năsăud*, în *Luceafărul* (Sibiu), 1913, nr. 20, p. 638—642.

## 1914

26. *Bârsa*, în *Pagini Literare* (Arad), I (1914), nr. 4, p. 33—36.

27. *Două manuscrise vechi: Codicele Todorescu și Codicele Marțian. Studiu și transcriere*, București, Edițiunea Academiei Române, 1914, 245 [—247] p. + 6 pl. h. t., în -8°.

28. *Furcă-cugeică (cujăică)*, în *Transilvania* (Sibiu), XLV (1914), nr. 5, p. 192—193.

29. *Romulus Ionașcu, Gramaticii români, tractat istoric despre evoluțiunea studiului gramaticii limbii române dela 1757 până astăzi*, Iași, 1914, în *Transilvania* (Sibiu), XLV (1914), nr. 5, p. 191—192.

30. *Jubileul de 50 de ani de existență a gimnaziului din Năsăud (1863—1913)*, în *Raportul pe anul 1913/14 al gimnaziului superior fundațional din Năsăud*, p. 1—22.

## 1916

31. *Calvinismul și literatura românească. O carte necunoscută de pe vremea lui Gheorghe Rakoczy I (1639)*, în *Pagini literare* (Arad), I (1916), nr. 2—3, p. 41—43, 60—62.

32. *Dr. Const. Lacea, Cercetări filologice (Filologiai kutatások) (Brassoi román főgimnázium ért. XXV—XXX)*, în *Egyetemes philologiai közlöny* (Budapesta), XL (1916), fasc. VIII—IX, p. 602.

33. *Metă, Minciuna, Ocoanică, Plouros*, în *Pagini Literare* (Arad), I (1916), nr. 8, p. 165.

## 1920

34. *Cele dintâu traduceri ale lui Coșbuc*, în *Gazeta Transilvaniei*, LXXXIII, (1920), nr. 75.

## 1921

35. *Accentul și formele duble ale câtorva cuvinte*, în *Lui N. Iorga Omagiu*, Craiova, Ramuri, [1921], p. 121—126.

36. *G. Coșbuc poetul liceului grăniceresc din Năsăud*, în *Transilvania* (Sibiu), LII (1921), nr. 9—12, p. 837—860.

37. *Cuvinte și etimologii de rectificat (foamene, șer, cintură, oberca, ghiftui și ciurmurlui, heredie-hurueală, feleștioc)*, în *Dacoromania*, I, p. 312—320.

38. *Din vechea noastră toponimie*, în *Dacoromania*, I—1920—1921, Cluj, 1921, p. 109—146.

39. *Etimologii (lince, cujeică, cânjeu, cunoștinte și neștinte, îmbăgiva-imbăigina, întrulp, leaca, ocit, a păula, premătariu, săraf, suslă, utrinde, zadie, zgâmboiu (zgâmb, zgâmbău), zo te cuște)*, în *Dacoromania*, I, p. 293—312.

40. *O rectificare*, în *Dacoromania*, I—1920—1921, Cluj, 1921, p. 352—356.

41. S. Pușcariu, *Istoria literaturii române. Epoca veche*, vol. I, Sibiu, 1921, în *Dacoromania*, I, p. 442—449.

42. *Un pasaj din Evangheliarul dela 1560—61 al lui Coresi rău înțeles până acum*, în *Dacoromania*, I—1920—1921, Cluj, 1921, p. 349—352.

## 1922

43. Asbóth Oszkár, în *Dacoromania*, II, p. 896—898.

44. I. Bianu și N. Cartoian, *Pagini de veche scriere românească*, București, 1921, în *Dacoromania*, II, p. 753.

45. Dr. Bitay Árpád, *A román irodalomtörténet összefoglaló áttekintése*, Alba-Iulia-Gyulafehérvár, 1922, în *Dacoromania*, II, p. 757—761.

46. *Catechisme luterane*, în *Dacoromania*, II—1921—1922, Cluj, 1922, p. 582—592.

47. *Cea mai veche carte Rákóczyană*, în *Anuarul Institutului de Istorie Națională*, I—1921—1922, Cluj, 1922, p. 161—278 + 4 pl.

48. *Critica științifică în filologia noastră actuală*, în *Anuarul Institutului de Istorie Națională*, I—1921—1922, Cluj, 1922, p. 363—378.

49. *Etimologii (Decurică, «In piezi» cu «Dumnezeu a 'nvis», spuriu (șpuriu), jioară ori vioară*, în *Dacoromania*, II, p. 610—623.

50. *Hereghie (Hereție)*, în *Cronica numismatică* (București), III (1922), nr. 1—2, p. 12—15.

51. *Latyák Sándor, Néhány Dioscorides-féle dák növénynevről*, Cluj, 1919, în *Dacoromania*, II, p. 755—757.

52. C. Martinovici și N. Istrati, *Dicționarul Transilvaniei, Banatului și celorlalte ținuturi alipite*, Cluj, 1921, în *Dacoromania*, II, p. 753—755.

53. *Originea Ardealului*, în *Evoluția* (Cluj), II (1922), nr. 5, p. 6—9.

54. *Alexe Procopovici, Introducere în studiul literaturii vechi*, Cernăuți, 1922, în *Dacoromania*, II, p. 748—753.

55. *Vasile Ranta Buticescu*, în *Dacoromania*, II, p. 892—893.

56. *Un fragment din cel mai vechiu molitvenic românesc*, în *Dacoromania*, II—1921—1922, Cluj, 1922, p. 254—326 + 1 pl.

## 1923

57. *Limba noastră*, în *Conștiința națională* (Cluj), I (1923), nr. 2 (foileton).

## 1924

58. *Andrei Bârseanu, Catehismul luteran românesc*, București, 1923 și *A. Rosetti, Les catéchisme roumains du XVI-e siècle* (*Romania*, nr. 191 din Iulie 1922, p. 321—334); *Dr. Borbély István, Erdélyi irodalmi szemle*, LVI, anexa nr. 1, Ianuarie 1924, p. 54—59, în *Dacoromania*, III, p. 929—937.

59. *Ferdinand Brunot, La pensée et la langue. Méthode, principes et plan d'une théorie nouvelle du langage appliqué au français*, Paris, 1922, în *Dacoromania*, III, p. 942—943.

60. *Conjuncțiile de și dacă (Un capitol de sintaxă românească)*, în *Dacoromania*, III—1922—1923, Cluj, 1924, p. 251—284.

61. *Etimologii: Horgoș (Hergoș)*, în *Buletinul societății numismatice române*, XVIII (1923), București, 1924, nr. 48, p. 97—98.
62. *Etimologii* (a. Elemente latine: 1. *cea!* *ceala!* 2. *cinioară*, 3. *cinteză*, 4. *genate*, 5. *a păcă*, 6. *a pără* și *a depără*, 7. *a se șușta*; b) Elemente slave: 1. *Cârmoaje*, 2. *cânărhaciu*, 3. *clasirocru*, 4. *cleanț*, 5. *clinț*, 6. *guști - huști - huște - huscă*, 7. *hânsă*, 8. *hârdoa!* și *hârdoc*; c) Elemente germane și săsești: 1. *Cioflânc*, 2. *claus*, 3. *climune*, 4. *hanț*, 5. *hip*, 6. *Hoia*, 7. *șteap*, 8. *țandură*; d) Elemente ungurești: 1. *atârnași*, 2. *birgă*, 3. *bumbic*, 4. *chelteu*, 5. *cincădi*, 7. *cionae*, 8. *cioplău*, 9. *cleștar*, 10. *dugleș*, 11. *făcăleț* (*făcălete*, *făclău*, *făcău*, *făcălui*, *făcăli*, *făcăi*), 12. *Filendriș* (*felendreș*, *feleandrăș*), 13. *foșodic—poșidic* (*poșodec*, *poșodic*, *pojidic*, *pojodic*, *poșondic*; *boșandic*, *boșindoc*, *boșândoc*, *poșârlic*), *pojganie*, 14. *ghitru*-*gîtrului*, 15. *hârgoiu*, 16. *hațcadău*, 17. *hebereu* 18. *hopșă*, 19. *horă*, 20. *melesteu-melestui*, 21. *poncă* (*poancă*, *ponciu*, *poncie*, *ponce*), 22. *răgădui-a se răcădui*, 23. *vigădui*, în *Dacoromania*, III, p. 692—724.
63. *Jubileul unei bănci ardelenne — 50 ani dela înființarea băncii «Aurora» din Năsăud* —, în *Cosinzeana* (Cluj), VIII (1924), nr. 11, p. 127—128.
64. *Kisch G., Zur Etymologie landeskirchlicher Ortsnamen în Prinusul adus episcopului Dr. Fr. Teutsch la aniversarea a 70-a*, p. 275—289; *Zur Wortforschung în Prinusul adus lui Sievers*, p. 39—47; *Korrespondenzblatt*, 1923, p. 27—30, 46—47, în *Dacoromania*, III, p. 938—942.
65. *Manuscrisele liceului grăniceresc «G. Coșbuc» din Năsăud și săsismele celor mai vechi manuscrise românești*, în *Dacoromania*, III—1922—1923, Cluj, 1924, p. 472—508.
66. *Monografia Societății de împrumut și păstrare «Aurora» din Năsăud* (1873—1923), Cluj, 1924, 146 p.
67. *Pagini de literatură veche* (O colecție de cărți populare într'un manuscris din jumătatea a doua a secolului XVIII), în *Dacoromania*, III—1922—1923, Cluj, 1924, p. 238—251
68. *Dr. Thót-Szabó Pál, A cseh-huszita mozgalmak és uralom története Magyarországon*, Budapest, 1917, în *Dacoromania*, III, p. 909—929.
69. *Toponimie și istorie*: 1. *Ardeal*. 2. *Vechiul castru dela Rodna și toponimia Văii Someșului de Sus*. 3. *Păguior, Păgaie*, în *Anuarul Institutului de Istorie Națională* (Cluj), II—1923, București, 1924, p. 233—260.
70. *Verbele derivate cu sufixul -inare (-inare, -anare) și postverbalele or*, în *Dacoromania*, III—1922—1923, Cluj, 1924, p. 509—514.

## 1925

71. *Ardeal (Răspuns D-lui I. Marțian)*, în *Societatea de mâine* (Cluj), II (1925), nr. 4—5, p. 62—68.
72. *Considerațiuni asupra examenului de bacalaureat*, în *Societatea de mâine* (Cluj), II (1925), nr. 43, p. 754—755.
73. *Examenul de bacalaureat*, în *Tribuna Nouă* (Arad), II (1925), nr. 223 și 224.

74. *Fost-a vre-odată Ardealul al Cazarilor Evrei înainte de venirea Ungurilor?*, în *Societatea de mâine* (Cluj), II (1925), nr. 38, p. 656—657.
75. *Iarăși Ardeal*, în *Societatea de mâine* (Cluj), II (1925), nr. 19—24, p. 339—340, 357—358, 382—383 și 405—407.
76. *Martian român nyelvű röpiratai « Erdély » nevének eredetéről* (= Foile volante în românește ale d-lui Marțian despre originea numelui Ardealului), Cluj, 1926, în *Erdélyi irodalmi szemle*, II (1925), nr. 8, p. 319—326.
77. *I. I. Nistor-Vasile Grecu, Codrul Cosminului*, Buletinul Institutului de istorie și limbă, I (1924), Cernăuți, 1925, în *Societatea de mâine* (Cluj), II (1925), nr. 26—27, p. 447—449.

## 1926

78. *Catechismul din manuscrisul dela 1719 al lui Silvestru Amelio, copie după al lui Vito Pilutio tipărit la 1677*, în *Făt-frumos* (Suceava), an. I (1926), nr. 2, p. 34—38.
79. *Codicele pribeagului Gheorghe Ștefan, Voevodul Moldovei. Studiu și transcriere*, în *Anuarul Institutului de Istorie Națională*, III—1924—25, Cluj, 1926, p. 181—254 + 3 pl. h. t.
80. *Din cele dintăiu încercări poetice ale lui G. Coșbuc*, în *Arhiva Someșană* (Năsăud), 1926, nr. 5, p. 11—27.
81. *Dr. Egon Hajek, Die Hecatombe Sententiarum Ovidianarum des Valentin Franck von Franckenstein* (Institutul pentru studiul Europei sud-orientale. Secțiunea Sibiiu. Secția germană, I), Sibiiu, 1923, în *Anuarul Institutului de Istorie Națională*, III—1924—1925, Cluj, 1926, p. 730—732.
82. *Ultimul cuvânt*. Rostit la mormântul lui Vasile Bogrea, în *Societatea de mâine* (Cluj), III (1926), nr. 39—40, p. 629.
83. *Un nou « Tatăl nostru » ungiuresc scris cu slove chirilice*, în *Anuarul Institutului de Istorie Națională*, III—1924—1925, Cluj, 1926, p. 561—563.
84. *Versuri vechi*, în *Junimea literară* (Cernăuți), XV (1926), nr. 1—2, p. 6—7.

## 1927

85. *I. Bianu, Texte de limbă din secolul XVI: I. Întrebare creștinească* tipărită de diaconul Coresi în Brașov la 1560 în timpul episcopului Sava al Ardealului și al Mitropolitului Efreim al Țării Românești; *II. Pravila Sfinților Apostoli* tipărită de diaconul Coresi în Brașov între 1570—80 (Fragment); *III. Manuscript dela Ieud: 1. Scriptura Domnului Hristos către oameni căzută în piatra din ceriu. 2. Învățătură la Paști. 3. Învățătură la cuminecătură*, București, 1925, în *Dacoromania*, IV (partea 2), p. 1091—1101.
86. *I. Bianu și N. Cartoian, Album de paleografie românească* (scriere chirilică), București, 1926, în *Dacoromania*, IV (partea 2), p. 1101.
87. *Dr. Bitay Árpád, Az erdélyi románok a protestáns fejedelmek allatt*, Diocisánmártin, 1925, în *Dacoromania*, IV (partea 2), p. 1126—1128.

88. Șt. Ciobanu, I. *Biserici vechi din Basarabia*, II. Din bibliotecile rusești. Extras din *Anuarul Comisunii Monumentelor Istorice, Secția Basarabia*, Chișinău, 1924, în *Dacoromania*, IV (partea 2), p. 1123—1126.

89. N. Cartoian, *Legendele Troadei în literatura veche românească*, București, 1925, în *Dacoromania*, IV (partea 2), p. 1101—1106.

90. *Cuvinte și obiceiuri* (etimologii: *bricelă, bricilui, brișcăli, prișcăla, prișcăli; bricelă, brișcăla, prăștilă; vergelă, vergel; priciu; frișcă și șod, șotie, șotios, șotier*), în *Revista filologică (Cernăuți)*, I (1927), p. 105—116.

91. O. Densusianu, *Manuscrisul românesc al lui Silvestro Amelio din 1719, Grai și suflet*, vol I—1924, fasc. 2, p. 286—311, în *Dacoromania*, IV (partea 2), p. 1106—1107.

92. *Despre ce Psaltire și Liturghie vorbește Pavel Tordași la 1570?*, în *Dacoromania*, IV—1924—1926 (partea 2), Cluj, 1927, p. 913—915.

93. *Despre l > u și dispariția acestuia în românește*, în *Omagiu lui I. Bianu*, București, Cultura Națională, 1927, p. 137—154.

94. *Etimologii*: (a. Elemente latine: 1. *alergină* (scris *alercină*), 2. *buciu,-e*, 3. *coddlat-bucđlat*, 4. *grăcina*, 5. *mărsân* (*meresân*), 6. *mărina* (*a se-*) — *mărini* (*a se-*) — *mărin*, 7. *presân,-ă*, 8. *păreasă*; b. Elemente slave: 1. *broancă*, 2. *troahnă* (*truahnă, trahnă, rahná, troagnă, troacnă, troană*), 3. *troinic*; c. Elemente ungurești: 1. *alciu-aciu*, 2. *aletiu*, 3. *adevăsi* (*adăvăsi, adevesi, dăvăsi, tăvăsi, adevesti*), 4. *bogărel,-ea*, 5. *but*, 6. *coltosi*, 7. *continății și continății*, 8. *fee-rastafee; fiu-rastafiu*, 9. *fulăș*, 10. *griou*, 11. *giritic* (*giritic*), 12. *giurui*, 13. *hăbădic* (*habatic, hapatic, hebetic*), 14. *părnbai*, 15. *hadă*, 16. *păhuiu-păguior*, 17. *tălăldu-teleleu*; d. Elemente săsești: 1. *gheisă*, 2. *rablă*, în *Dacoromania*, IV, p. 739—774.

95. George Coșbuc *la liceul din Năsăud și raporturile lui cu grănicerii*, [Bistrița, Tip. G. Matheiu, 1927], 80 p. [Apărut întâi în *Anuarul* pe 1926/27 al liceului G. Coșbuc din Năsăud].

96. Em. Grigoraș, *Criptografia și istoria românească*, Cultura Națională, [fără loc și dată], în *Dacoromania*, IV (partea 2), p. 1117—1120.

97. *Iarăși «de» și «dacă»* (Răspuns d-lui Al. Rosetti), în *Dacoromania*, IV—1924—1926, Cluj, 1927, p. 916—922.

98. N. Iorga, *Istoria literaturii românești*. I. Literatura populară. — Literatura slavonă. — Vechea literatură religioasă. — Întâii cronicari (1688), Ediția a II-a revăzută și larg întregită, București, 1925, în *Dacoromania*, IV (partea 2), p. 1134—1152.

99. N. Iorga, *O tipăritură românească la Upsala*, București, 1926, în *Dacoromania*, IV (partea 2), p. 1121.

100. Constantin I. Karadža, *Despre lucrul apostolesc al lui Coresi dela 1563*, București, 1924, și Al. Rosetti, *Lexicul Apostolului lui Coresi comparat cu al Codicelui Voroneșean, Grai și Suflet*, vol. I, fasc. 1, București, 1923, p. 100—106, în *Dacoromania*, IV (partea 2), p. 1113—1115.

101. Iosef Macůjek, *Prameny k dějinám československým v archivech a knihovnách sedmihradských*. Extras din *Věstniku Král. Čes. Společ. Nauk. Tř. I*. a. 1924, în *Dacoromania*, IV (partea 2), p. 1121—1123.



102. *Mihail Halici (Contribuție la istoria culturală românească din sec. XVII)*, în *Dacoromania*, IV—1925—1926, Cluj, 1927, p. 77—168 + 6 pl. h. t.
103. *Tache Papahagi, Graiul și Folklorul Maramureșului*, București, 1925, în *Dacoromania*, IV (partea 2), p. 1063—1091.
104. *Sextil Pușcariu, Derivarea cu sufixe dela tulpina pluralică*. Extras din *Homenaje a Menéndez Pidal*. Tom. III. Madrid, 1925, în *Dacoromania*, IV (partea 2), p. 1115—1116.
105. *Sextil Pușcariu, Une survivance du latin archaïque dans les langues roumaine et italienne*. Extras din « Omagiul A. Thomas », în *Dacoromania*, IV (partea 2), p. 1116—1117.
106. *Dr. Jacob Radu, Manuscrisele bibliotecii episcopiei greco-catolice române din Oradea-Mare*. Studiu bibliografic, București, 1923; *Doi luceferi rătăcitori, Gheorghe Șincai și Samoil Micu Clain*, București, 1924, în *Dacoromania*, IV (partea 2), p. 1128—1129.
107. *Răspuns la un răspuns (Graiul și folclorul Maramureșului)*, în *Junimea literară* (Cernăuți), XVI (1927), nr. 5—7, p. 164—174.
108. *Mario Roques, Les premières traductions roumaines de l'Ancien Testament, Pălia d'Orăștie (1581—1582). Préface et livre de la Genèse*, Paris, 1925, în *Dacoromania*, IV (partea 2), p. 1107—1113.
109. *Preotul V. Ursăcescu, Psaltirea slavonă (1577—1580)*, București, 1926, în *Dacoromania*, IV (partea 2), p. 1121.
110. *G. Weigand, Ortsnamen in Ompoly und Arányos (sic) Gebiet, Balkan-Archiv*, I, Leipzig, 1925, p. 1—42, în *Dacoromania* IV (partea 2), p. 1129—1134.

## 1928

111. *Cuvinte și obiceiuri (etimologii: căpeleș-căpăluș; cergălău; corinteu; mătcăldău-mătcuță; lucină*, în *Revista filologică* (Cernăuți), II (1928), p. 73—78.
112. *Date privitoare la istoria comunei Zagra (Rânduri pentru « Cartea de aur » a bisericii gr. cat. din Zagra)*, în *Arhiva Someșană* (Năsăud), 1928, nr. 9, p. 65—78.
113. A) *Etimologii: 1. Intuneca, 2. întonca (tunca); mișită, mișenită, mișină, mișină (mușină), mușinou (mușunou, mușurou, etc.), mișui (mășai), mușlui*; B) *Chestiuni sintactice: 1. (cu, de, în) totului tot și (cu, de, în) totuși tot; 2. Formele de dativ și genitiv cu ali și al prepus în daco-română; 3. Câte « je » distributiv*, în *Revista filologică* (Cernăuți), II (1928), p. 291—317.
114. *Răpciune (Răpciuni, Răpciun)*, în *Studii Rumeni* (Roma), vol. III (1928), p. 1—6.
115. *Toponimie și istorie*, Cluj, Biblioteca Institutului de Istorie Națională, I, 1928, [II] + 178 p. + 1 facs. în -8°.
116. *Versuri vechi*, în *Dacoromania*, V—1927—1928, Cluj, 1928, p. 505—522.

## 1929

117. *Karl Bühler, Kritische Musterung der neueren Theorien des Satzes*, în *Indogerm. Jahrbuch*, VI—1919, p. 1—20; *Vom Wesen der Syntax*, în *Idealistische*

*Neuphilologie, Festschrift für Karl Vossler*, Heidelberg, 1922, p. 54—84; *Les lois générales d'évolution dans le langage de l'enfant*, în *Journal de Psychologie norm. et pathol.*, XXIV—1926, p. 597—607, în *Dacoromania*, V, p. 677—679.

118. *Cea mai veche «slavoslovie» (doxologie) românească*, în *Transilvania* (Sibiu), an. 60 (1929), nr. 4—5, p. 311—315.

119. *Cei dintâi studenți români ardeleni la universitățile apuseâne*, în *Anuarul Institutului de Istorie Națională* (Cluj), IV—1926—1927, București, 1929, p. 419—422 (și în extras).

120. Etimologii (*Ariuş-ă, hircă-ghircă; arvon, arvun, arvune, iarvant, arvant, arvânt, arpun; boscorodi; bituşă-botoaşă-butuşană; bodărlău (bodărlău); bolfă, gâlcă; galfăd-calfăd-chealfed-gâlfed; botoş; buzumăni; căilat,-ă; cărăzii; cârtă; gâtă; chichilean; chiurăreasă; cineş,-ă; cocor (cucor); colceriu, colceriță; deletnic, îndeletnic, deletnici, îndeletnici, + deletni, îndeletni, deletnicie, + îndeletici, + îndeletci, îndelete; + priiatnic, + nepriiatnic; doichişel; fercheş, ferchezii (ferchezuit -ă, ferchezuală); ferie (herie); ferătie (herătie); foroşag; fufeză (fufază, fofeză); fofelnită; fugău; ghes (ghest), înghesui; (în) dupăci; ghiosoli; hăghieciu, hăghiece; hândal, hondoală (hândal, Hondol); hatălău, hatălău; hedeşel; herleş,-ă; hopritan; horpos; iergălaş; însăila; lepângău; prebăt (preabet); prevedea; rămf (remf, rimpf); surchidi, surchideală; tăpşan, tăpşi (tepşi, tepşui); tapşă; târşej, târşeje, târşag; telciu, (telciui); terteleac; tinturoiu; vâj; viscoli, viscol (vicol, gigul)*, în *Dacoromania*, V, p. 328—378.

121. *J. B. Hofmann, Lateinische Umgangssprache*, Heidelberg, 1926, în *Dacoromania*, V, p. 704—706.

122. *Heinrich F. J. Junker, Die indogermanische und die allgemeine Sprachwissenschaft*, în *Stand und Aufgaben der Sprachwissenschaft*. Festschrift für Wilhelm Streitberg, Heidelberg, 1924, în *Dacoromania*, V, p. 683—690.

123. *E. Lerch, Historische französische Syntax*. Erster Band, Leipzig, 1925, în *Dacoromania*, V, p. 698—703.

124. *Marguerite Lips, Le style indirecte libre*, Paris, 1926, în *Dacoromania*, V, p. 714—718.

125. *Adolf Noreen, Einführung in die wissenschaftliche Betrachtung der Sprache*, Beiträge zur Methode und Terminologie der Grammatik, vom Verfasser genehmigte und durchgesehene Übersetzung ausgewählter Teile seines schwedischen Werkes «Vårt Språk» von *Hans w. Pollak*, Halle (Saale), 1923, în *Dacoromania*, V, p. 680—682.

126. *Kr. Nyrop, Grammaire historique de la langue française*, Tome cinquième, Copenhague-Leipzig-New-York-Paris, 1925, în *Dacoromania*, V, p. 697.

127. *Walter Porzig, Aufgaben der indogermanischen Syntax*, în *Stand und Aufgaben der Sprachwissenschaft*. Festschrift für Wilhelm Streitberg, Heidelberg, 1924, p. 126—151, în *Dacoromania*, V, p. 690—697.

128. *Poveşti în versuri de Gh. Coşbuc* publicată sub îngrijirea lui *N. Drăganu*, Biblioteca populară a Asociaţiunii pentru literatura și cultura poporului român «Astra», nr. 171, Sibiu, 1929.

129. *Preocupări la « Petru Maior »*, în *Almanahul societății academice « Petru Maior »*, al societăților pe Facultăți și Academii al cercurilor studențești regionale din Cluj, Cluj, Cartea Românească, 1929, p. 22—23.

130. *Elise Richter, Wie wir sprechen* (Aus Natur und Geisteswelt, 354 Band), Zweite, vollständig umgearbeitete Auflage, Leipzig u. Berlin, 1925, în *Dacoromania*, V, p. 698.

131. *John Ries, Was ist Syntax? Ein kritischer Versuch*, Zweite, um einem Anhang vermehrte Ausgabe, Prag, 1927, în *Dacoromania*, V, p. 718—719.

132. *Albert Secheyaye, Essai sur la structure logique de la phrase*, Paris, 1926, în *Dacoromania*, V, p. 706—714.

133. *F. Sommer, Vergleichende Syntax der Schulsprachen* (Deutsch, Englisch, Französisch, Griechisch, Lateinisch) mit besonderer Berücksichtigung des Deutschen, ed. II, Leipzig u. Berlin, 1925, în *Dacoromania*, V, p. 697.

134. *Leo Spitzer, Stilstudien. I. Sprachstile; II. Stilsprachen*. München, 1928, în *Dacoromania*, V, p. 719—726.

135. *Un nou exemplar de Mântuirea păcătoșilor*, în *Anuarul Institutului de Istorie Națională* (Cluj), IV—1926—1927, București, 1929, p. 423—427 (și în extras).

#### 1930

136. *N. Cartoian, Cărțile populare în literatura românească*, vol. I. Epoca influenței sud-slave, București, 1929, în *Anuarul Institutului de Istorie Națională*, V—1928—1930, Cluj, 1930, p. 543—561 (în nota de pe p. 552—555 despre *Dan I. Simionescu, Sibilele în literatura românească*. (Extras din *Contribuțiuni privitoare la istoria literaturii române. Epoca veche*), București, 1928, și despre *Eufrosina Simionescu, Monumente literare vechi, Codicele dela Cohalm 1592*, Iași, 1925).

137. *Grânicerești*, în *Arhiva Someșană* (Năsăud), nr. 13 (1930), p. 359—361.

138. *G. Kisch, Das Banat im Spiegel seiner Ortsnamen*, în *Banater Deutsche Kulturhefte*, II. Jahrgang, Heft 3, Temesvar, 1928; *Siebenbürgen im Lichte der Sprache*, Ein Beitrag zur Kulturgeschichte der Karpattenländer, în *Archiv des Vereins für siebenbürgische Landeskunde*, Neue Folge, LIV Band, 1 und 2. Heft, Hermannstadt, 1929, p. 33—328, în *Anuarul Institutului de Istorie Națională*, V—1928—1930, Cluj, 1930, p. 561—575.

139. *Un evangheliar românesc la 1552?* (Rectificare), în *Anuarul Institutului de Istorie Națională*, V—1928—1930, Cluj, 1930, p. 458—460.

#### 1931

140. *Ampoiu*, în *Închinare lui Nicolae Iorga cu prilejul împlinirii vârstei de 60 de ani*, Cluj, Editura Institutului de Istorie universală, 1931, p. 134—137 (și în extras).

141. *Atribut superlativ*, în *Dacoromania*, VI, p. 366.

142. *Care (mai) de care*, în *Dacoromania*, VI, p. 364—365.

143. *Câteva cuvinte născute din subiecte ori complemente partitive, în Dacoromania*, VI, p. 360—363.

144. *Etimologii*: (aleveș; alnic; apești; aret (arăt), rătui; artic, artig; artan (hartan, hârtădn); bagin; berbeniță, berbință; beșteli; boteiu (boteu, botău, botău); buzdugan; buzur; căldăș; cart; cercală; ceuc; chiorc, ceucuș, chiorcuș; închiorcoșa; chercheli (chirchili, etc.); cicăli; crintă; fărcane (?); fleură (fleură, flear, fleară, freală, freli); foioșor; foioșiu; forgașă; găvănaș (?); ghiduș; bândură, bandor, îmbondori; bondriș, îmbondroji, îmbondroja; hărjate; ieruncă; iete!; ijog, ojoc, ilaciu, -ă; îmbinde; împila și împili; împujăică, împulăi; încondură; închiondoră; încujlui (incușului); Inoc, inuc; lepăda; ochelar; ochier; opșag; pliuhă; prihod, ului (urlui); zvârcoli (a se-); vaide!), în *Dacoromania*, VI, p. 245—305.

145. *Vechimea Clujului și a Românilor din Cluj*, Conferință ținută la festivalul dat în onoarea societății «Tinerimea Română» în 23 Mai 1931, *Societatea de mâine* (Cluj), VIII (1931), nr. 10 și 11, p. 244—246 și *Tinerimea Română*, an. XLVIII (1931), p. 4—10.

### 1932

146. *Dare de seamă asupra anului școlar 1931/32 citită în ședința festivă de deschidere a anului 1932/33, din ziua de 8 Noembrie 1932, în Anuarul Universității Regele Ferdinand I. Cluj* (1931—32), Cluj, 1932, p. 17—36.

147. *Discurs inaugural rostit în ziua de 25 Octombrie 1931, cu ocazia deschiderii solemne a anului universitar 1931/1932 (Cei dintâi studenți români la Universitățile apusene), în Anuarul Universității Regele Ferdinand I. Cluj*, (1931—32), Cluj, 1932, p. 5—16.

### 1933

148. *Cuvinte și obiceiuri* (Material pentru o conferință ținută în cadrele «Extensiunii Universitare, în Cluj, 27 Ianuarie 1933), în *Anuarul Arhivei de Folklor, București*, II (1933), p. 1—19 (și în extras).

149. *Numele proprii cu sufixul -șa*, Biblioteca Dacoromaniei, nr. 7. Cluj, [Tip. «Cartea Românească», București], 1933, 37 p.

150. *Românii în veacurile IX—XIV pe baza toponimiei și a onomasticeii*, București, Edițiunea Academiei Române, 1933, 682 [—686] p. + 1 hartă.

### 1934

151. *Donum natalicium Schrijnen*. Verzameling von Opstellen door oud-leerlingen en bevriedende vakgenooten. Nijmegen-Utrecht, 1929, în *Dacoromania*, VII, p. 302—305.

152. *Etimologii*: bua (boa; abua, aboa și abua); cicic; cidiu; cioplaș; ciorâng; circăli; cirmoiu; izână (izâni, izânit); înfârma; înjârda; înjârdălu (a se-); Lacea; lanț; meredeu; a țipa; vertep și vertepăș, în *Dacoromania*, VII, p. 131—139.

153. Karl v. Ettmayer, *Zu den Grundlinien der Entwicklungsgeschichte der Syntax. Germanisch-Romanische Monatsschrift*, XX—1932, p. 208—209, în *Dacoromania*, VII, p. 287—289.
154. Karl R. v. Ettmayer, *Zur Intonation der Romanen, Neusprachliche Studien*, în *Festgabe, Karl Luick zu seinem sechzigsten Geburtstage dargebracht von Freunden und Schülern* (= fasc. 6 din *Die Neueren Sprachen*, Marburg, 1925), în *Dacoromania*, VII, p. 285—287.
155. Karl Ettmayer, *Zur Theorie der analitischen Syntax des Französischen* (Akademie der Wissenschaften in Wien. Phil.-hist. Klasse. Sitzungsberichte, 209. Band, 3. Abhandlung), Wien u. Leipzig, 1929; *Analytische Syntax der französischen Sprache mit besonderer Berücksichtigung des Altfranzösischen*, I. Halle (Saale), 1930, II—1921—1934, în *Dacoromania*, VII, p. 289—295.
156. Henri Frei, *La grammaire des fautes*, Paris-Genève-Leipzig, 1929, în *Dacoromania*, VII, p. 296—299.
157. Göbl László, *A magyar szótáriróadalom hatása az oláhra* (Extras din *Nyelvtudomány Közlemények*, vol. XLVIII, Budapest, 1932), în *Dacoromania*, VII, p. 264—266.
158. Gombocz Z., *Leiró Nyelvtan, történeti nyelvtan* (în *Magyar Nyelv*, XXIII—1927, nr. 1—2, p. 1—6), în *Dacoromania*, VII, p. 266—270.
159. Wilhelm Havers, *Handbuch der erklärenden Syntax*. Ein Versuch zur Forschung der Bedingungen und Triebkräfte in Syntax und Stilistik. Heidelberg, 1931, în *Dacoromania*, VII, p. 295—296.
160. Louis Hjelmslev, *Principes de grammaire générale*, Kobenhavn, 1928, în *Dacoromania*, VII, p. 299—300.
161. *Împrumuturi și rémprumuturi ungaro-române*, în *Dacoromania*, VII—1931—1933, București, 1934, p. 191—194.
162. Th. Kalepky, *Neuaufbau der Grammatik als Grundlegung zu einem wissenschaftlichen System der Sprachbeschreibung*, Leipzig u. Berlin, 1928, în *Dacoromania*, VII, p. 279—285.
163. Eugen Lerch, *Hauptprobleme der französischen Sprache*. I. Allgemeineres. II. Besonderes. Braunschweig-Berlin-Hamburg, 1930 și 1931, în *Dacoromania*, VII, p. 300—301.
164. Einar Löfstedt, *Syntactica*, Studien und Beiträge zur historischen Syntax des Lateins. Erster Teil, Über einige Grundfragen der lateinischen Nominalsyntax (Skrifter Utgivna Av. Kungl. Humanistiska Vetenskapssamfundet I. Lund X: 1. Acta Reg. Societatis Humaniorum Litterarum Lundensis. X: 1, Lund-Oxford-Paris-Leipzig, 1928), în *Dacoromania*, VII, p. 279.
165. Melich János, *A honfoglaláskori Magyarország*, Budapest, 1925—1929 și Németh Gyula, *Nyelvtudományunk és a történetírás* (în *Homán Bálint, A magyar történetírás új utjai*, Budapest, 1931, p. 365—396), în *Dacoromania*, VII, p. 224—259.
166. Alfons Nehrting, *Studien zur Theorie des Nebensatzes*, I, *Zeitschr. f. vergl. Sprachforschung*, 57—1929, p. 118—158, în *Dacoromania*, VII, p. 275—278.

167. *Ä. Nehring, Zur Begriffsbestimmung des Satzes, Zeitschr. f. vergl. Sprachforschung*, 55—1927, p. 238—279, în *Dacoromania*, VII, p. 275.
168. *Hedvig Olsen, Étude sur la syntaxe des pronoms personnels et réfléchis en roumain*. Kobenhavn, 1928, în *Dacoromania*, VII, p. 271.
169. *Fr. Paulhan, La double fonction du langage*, Paris, 1929, în *Dacoromania*, VII, p. 272—275.
170. *Quelques remarques historiques*, în *Revue de Transilvanie* (Cluj), I (1934), nr. 1, p. 90—97.
171. *Kr. Sandfeld, Syntax du français contemporaine, I. Les Pronoms*, Paris, 1928, în *Dacoromania*, VII, p. 270—271.
172. *Dan I. Simonescu, Sibilele în literatura românească* (Extras din: *Contribuțiuni privitoare la istoria literaturii române: epoca veche*), București, 1928, în *Dacoromania*, VII, p. 305—306.
173. *Dr. Margareta Ștefănescu, Cronica lui Manasses și literatura româno-slavă și română veche* (Extras din *Arhiva*, XXXIV—1927, nr. 3—4, p. 150—186), în *Dacoromania*, VII, p. 307.
174. *C. Tagliavini, Despre «Lexicon Marsilianum», Dicționar latin-român-maghiar din secolul al XVII-lea*, Academia Română, Mem. Secț. lit., S. III, T. IV, Mem. 7, București, 1929; *Il Lexicon Marsilianum, Dictionario latino-rumeno-ungherese del sec. XVII*, Studio filologico et testo, Academia Română, Studii și cercetări, V, București, 1930, în *Dacoromania*, VII, p. 261—264.
175. *Carlo Tagliavini, L'influsso ungherese sull'antica lessicographia rumena* (în *Revue des Études Hongroises*, Janvier-Mars, 1928 și în extras, 33 p.), în *Dacoromania*, VII, p. 259—261.
176. *Tremł Lajos, A románság őshazája é: a kontinuitás*. A Jancsó Benedek Társaság kiadványa, Budapest, 1931, în *Dacoromania*, VII, p. 218—224.
177. *L. Tremł, Die ungarischen Lehnwörter im Rumänischen. I. în Ungarische Jahrbücher*, VIII—1928, p. 25—51, II. *ibid.*, IX, 1929, p. 274—317, în *Dacoromania*, VII, p. 195—218.
178. *Vechimea și răspândirea Românilor pe baza toponimiei și a onomasticeii*, Vălenii-de-Munte, Datina Românească, 1934, 58 p. + 1 hartă, în -8°.

## 1935

179. *Ceva despre vechimea Românilor din județul Cluj*, în *Națiunea Română* (Cluj), IX (1935), nr. 20, p. 5.
180. *Cum trebuie înțeleasă revoluția lui Horia*, în *Dimineața*, 1 Martie 1935.
181. *Cuvânt înainte. În memoria lui G. Bogdan-Duică*, Facultatea de Litere din Cluj, Cluj, Tip. Cartea Românească, 1935, p. 3.
182. *Grânicerii clujeni și chestiunea administrării averii comunelor grânicerești născădune*, Cluj, [1935].

## 1936

183. *Ion Bianu* (1856—1935), în *Dacoromania*, VIII, p. 487—491.
184. *Prof. Dr. Gh. Ciuhandru, Bogomilismul și Românii*. Retipărire din *Revista Teologică*, Sibiu, 1933, în *Dacoromania*, VIII, p. 221—223.

185. *Etimologii: Bărăgan; barancă; bedearcă; boacăndă; mont*, în *Dacoromania*, VIII, p. 132—137.
186. *Zoltán Gombocz (1877—1935)*, în *Dacoromania*, VIII, p. 491—493.
187. *Vasile Grecu, Influența bizantină în literatura românească*. Conferință ținută la Universitatea Liberă din București, în ziua de 23 Noemvrie 1932, Cernăuți, 1933, în *Dacoromania*, VIII, p. 230—231.
188. *Gr. Nandriș, Contribuție la traducerea evangheliilor (L, II, 14)*. Extras din volumul *In memoria lui Vasile Pârvan*, București, 1934, în *Dacoromania*, VIII, p. 232—233.
189. *G. Popa-Lisseanu, Izvoarele istoriei Românilor*, vol. I—VIII, București, 1934—1935, în *Dacoromania*, VIII, p. 233—238.
190. *Lucian Predescu, Diaconul Coresi*, București, 1933; *Intre nepricepere și știință*, București, 1935; *Dan Simonescu, Diaconul Coresi (note pe marginea unei cărți)*, București, 1933; *Errare humanum... perseverare diabolicum*, București, 1933; *Ș. Byck, O lucrare despre Coresi*, în *România Literară*, nr. 73, Sâmbătă 8 Iulie, 1933 (și în broșură, București, 1933); *D. R. Mazilu, Diaconul Coresi*. Contribuții. Ploești, 1933, Institutul de Istorie Literară și Folclor, în *Dacoromania*, VIII, p. 225—230.
191. *Const. Solomon, Biblia dela București (1688)*. Contribuțiuni nouă istorico-literare. Tecuciu, 1932, în *Dacoromania*, VIII, p. 223—225.
192. *Tremł Lajos, A magyarországi latin ű-ezés az oláhban*. Extras din *Magyar Nyelv*, XXIX, 1933, în *Dacoromania*, VIII, p. 231—232.
193. *Un manuscris calvino-român din veacul al XVII-lea, în Frașilor Alexandru și Ion I. Lăpădatu la împlinirea vârstei de 60 de ani XIV—IX.MCMXXXVI*, București, 1936, p. 279—301 (și în extras).

## 1938

194. *Ilie Bacinschi, Problèmes de linguistique balkanique. I. Un aspect de l'article défini, en ro[um]ain*, în *Omagiu lui I. Nistor 1912—1937*, Cernăuți, 1937, p. 83—93, în *Dacoromania*, IX, p. 312—314.
195. *Etimologii: Colcăci(?) ; colboti (colbot), cloboti (clobot), coloboti, coloboți ; colotău ; comur ; contoman ; copciolog ; jebruică ; jetui ; jib ; jmc ; joaie ; joștări ; jubră ; jufă (jofă, julfă, jolfă, etc.); lăbădui ; lăcșteu*, în *Dacoromania*, IX, p. 206—212.
196. *Ernst Gamilscheg, Zum romanischen Artikel und Possesivpronomen*. Sonderausgabe aus dem Sitzungsberichten der Preussischen Akademie der Wissenschaften. Phil.-Hist. Klasse, 1936, XXVII;
- Sextil Pușcariu, Zur Nachstellung des rumänischen Artikels*. Extras din *Festschrift Karl Jaberg zugeeignet zur Wollendung des 60. Semesters seines akademischen Lehramtes 24. April 1937*, p. 112—146 [= *Z. R. Ph.*, LVII, 1937], Halle-Saale, p. 240—274;
- A. Graur, Autour de l'article postposé, Bulletin linguistique publiée par A. Rosetti*, V, Paris-București, 1937, p. 204—218, în *Dacoromania*, IX, p. 273—312.

197. *Histoire de la littérature roumaine de Transylvanie des origines à la fin du XVIII-e siècle*, în *La Transylvanie*, București, 1938, p. 599—665 (și în extras, 69 p.).

198. *L'ancienneté et l'expansion du peuple roumain d'après la toponymie, l'onomastique et sa langue*. I. Le territoire de formation du peuple roumain et de la langue roumaine; II. Les Roumains de la Pannonie et de la Moravie, *Balcama* (București), I (1938), p. 25—54.

199. *Stanislas Lyaer, Syntaxe du gérondif et du participe présent dans les langues romanes*. Paris, 1934, în *Dacoromania*, IX, p. 257—273.

200. *Karin Ringenson, Le rapport d'ordinaux et de cardinaux dans les expressions de la date dans les langues romanes*, Paris, 1934, în *Dacoromania*. IX, p. 314—315.

201. *Un manuscris de apocrif religios ardelean din sec. al XV-lea?*, în *Dacoromania*, IX—1936—1938, București, 1938, p. 219—224.